**2010-2011**

Technology

Lewisville ISD

2010-2011

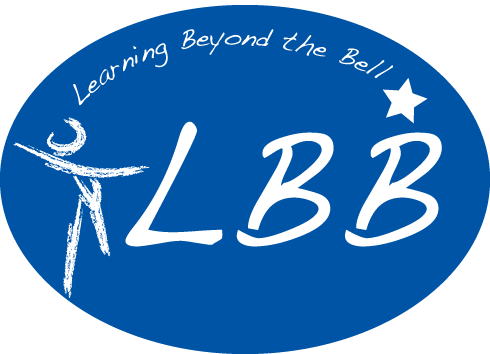
*Todo niño aprende.  
No excepción. No escusas.*

*Learning Beyond the Bell*

Programa después de escuela

Manual de Padres

Paquete de Inscripción



**Misión:** Ofrecer un ambiente gratis, enriquecedor, y supervisado para los estudiantes del distrito de Lewisville de 3ro a 5to grado. En este los estudiantes desarrollaran un nivel de competencia y seguridad académica; al mismo tiempo que desarrollan maneras de solucionar problemas, crecimiento individual con las actividades ofrecidas, interacción entre grupos, y relaciones positivas con otros adultos además de sus maestros del diario.

**Propósito:** Proveer oportunidades después de escuela a estudiantes que necesitan ayuda adicional para sobresalir en sus clases en escuelas de alta necesidad educativa. *LBB* es un programa eficiente y trabaja en conjunto con el día regular de clases; en vez de repetir lo que hacen las maestras durante el dia. Este ayuda a que los estudiantes repasen y tengan la oportunidad de hacer preguntas sobre problemas o dudas que ellos tengan de sus clases diarias.

**Metas:**

* Proveer oportunidades de riqueza académica; las que incluyen tutorías, a esos estudiantes que asisten a escuelas con niveles académicos bajos. Y así lograr una excelencia académica a nivel local y estatal en las clases primordiales; como lectura, matemáticas, y ciencias.
* Proveer actividades académicas para estudiantes compatibles con los Texas Essential Knowledge and Skills (TEKS) y los exámenes estatales Texas Assessment of Knowledge and Skills (TAKS), incluyendo una cantidad variada de servicios, programas y actividades, diseñadas para reforzar y complementar el día escolar.
* Proveer a los estudiantes con programas y actividades de enriquecimiento; tales como actividades de desarrollo juvenil, programas de abstinencia a drogas y violencia, programas de orientación para el estudiante, artes, música, educación física, y tecnología, las cuales están diseñados a reforzar y complementar lo que es un día escolar.

\*\* LBB fue originalmente hecho posible gracias a unos fondos del programa de la Agencia Educación del Siglo 21 Centros de Aprendizaje Comunitarios.

Escuelas participantes:

* [Central Elementary](http://www.lisd.net/lisdschools/central.html)
* [Hedrick Elementary](http://www.lisd.net/lisdschools/hedrickes.html)
* [Lakeland Elementary](http://www.lisd.net/lisdschools/lakeland.html)
* [Lewisville Elementary](http://www.lisd.net/lisdschools/delay.html)
* [Peters Colony Elementary](http://www.lisd.net/lisdschools/peterscolony.html)

**Programa:** Por favor vea el calendario en la siguiente página para los días que habrá LBB. No habrá programas en días festivos, días en que se toman los exámenes del TAKS, y otros días en los cuales los estudiantes no están presentes a la escuela. No habrá programa en medio días. En caso de problemas con el tiempo y la temperatura por favor vea los canales 4, 5, 8,11, y 10,23 para programación en español. En la radio puede escuchar sobre escuelas y si estarán cerradas en las estaciones 90.1 fm y 1080 am empezando a las 6:00 am.

**Otras Organizaciones/ Programas:** Estudiantes no podrán ser parte en organizaciones/ programas de la escuela si son parte de *LBB.* Las únicas excusas que son aceptables para faltar a LBB son: tutorías obligatorias por sus maestras, UIL, y Coro. Si el estudiante es parte de UIL o de Coro estará perdiendo 30 minutos de hacer su tarea por ese día. Proveerle a los estudiantes que tengan tiempo para hacer sus tareas es esencial para el programa y para que sea un programa sobresaliente. Cada estudiante recibirá 30 minutos de tiempo para ser asistido con su tarea, 1 hora de clases académicas, y 1 hora de enriquecimiento.

**Horario Diario: \****Sujeto a cambios durante programación especial***.**

2:50-3:50pm – Merienda/ Botanas y clases Académicas

3:50-4:20pm - Tarea

4:20-5:20pm – Clases de enriquecimiento

5:20pm – Hora de Salida (Autobús y Padres)

***Merienda/Botanas****: Una merienda nutritiva será proveído a cada estudiante por medio de ARAMARK al programa de LBB con ningún costo diariamente.*

**Tarea**: Una de las funciones del programa *LBB,* después de escuelas asistir a los estudiantes académicamente. Cada estudiante tendrá un mínimo de 30 minutos diariamente para hacer su tarea y hacer preguntas sobre esta. Si no termina en el tiempo proveído es responsabilidad de el y de sus padres/ encargados de hacer la tarea en la casa.

**Lesiones o enfermedades:** Si un niño experimenta una lesión de poca importancia el maestro le informara al padre cuando lo vengan a buscar.Al personal del programa no se le permite poner antibióticos a heridas. En caso de lesión grave el padre o persona indicada será contactada inmediatamente. Si el personal determina que la enfermedad del niño es contagiosa el niño será aislado y el padre será llamado para que vengan a recoger a su hijo lo antes posible. Si el padre no está disponible la persona indicada de emergencia en la tarjeta de contactos será notificada.

**Recogiendo a estudiantes temprano:** Terminar el programa con todos los estudiantes matriculados diariamente es muy importante. Por favor no recoja a su hijo temprano del programa. Si su hijo es entregado a usted temprano será contado como una ausencia.

**Salida/ entrega de estudiantes*:*** Niños serán solamente entregados a las personas que están indicadas para recogerlos en el contrato. Si alguien además de esta persona viene a buscar al niño, una nota escrita es requerida indicando el nombre y el teléfono de esta persona. Esta persona necesitara mostrar una identificación con foto.

\*Busca de estudiantes en carro: Padres se mantendrán en el carro a todo momento. Se le proveerá con un papel que dice un numero el cual tiene que estar puesto en el espejo retrovisor o en el tablero para que el maestro pueda identificar los carros y el número de cada estudiante. Si el número y el niño coinciden; el niño será entregado. Si no tiene el número en el carro usted tendrá que mostrar identificación y esperar hasta que esta sea verificada. Si usted viene caminando será indicado a donde esperar por su niño y su niño se le entregara con la verificación del número.

**Si el padre/ encargado llega tarde:** Es sumamente importante que usted haga lo posible por llegar a las 5:20 pm todos los días. Si usted no puede recoger su hijo a las 5:20 pm, por favor haga lo necesario para que una persona encargada pueda venir a buscar a él niño/a a eso de las 5:30 pm. Es importante que note que los niños se pueden desesperar si usted llega tarde y se sientan estresados.

**Todo** estudiante debe ser recogido del programa a tiempo. **Tres tardanzas de su parte resultaran en que su hijo/a sea expulsado del programa.** En cuanto la carta de expulsión sea emitida el niño no podrá atender el programa *LBB* después nunca mas. Por lo tanto es su responsabilidad que haga los arreglos necesarios para que su hijo sea recogido cuando salga de la escuela.

**Transportación:** Transportación será brindada después de escuela en una de dos maneras. Padres o encargados pueden recoger a los estudiantes. Todo estudiante tiene que ser recogidos por padre o encargado a las 5:20 pm.

Si usted anoto a su niño/a para que use transporte escolar por medio del autobús/ entonces su niño tiene que ser transportado por el autobús todos los días. Si usted va a ser responsable de recoger a su hijo, usted es responsable de recoger al niño/a todos los días y el estudiante no podrá usar el autobús escolar.

**Póliza de Asistencia:** Es la responsabilidad de cada padre/ encargado asegurar que su hijo participe en el programa todos los días. La asistencia regular es muy importante para el porvenir y el éxito de la educación del niño. Muchas de las actividades que se hacen en *Learning Beyond the Bell* son manualidades que requieren la asistencia del niño todos los días al programa para que la enseñanza sea completa y exitosa. Enseñarle a cada niño la importancia de la disciplina, responsabilidad, perseverancia, y el querer seguir hacia adelante es esencial para el éxito en su vida.

El estudiante tendrá que asistir al programa después de escuela regularmente para poder sacarle provecho. Si el estudiante se ausenta un total de tres días por semestre, el estará expulsado. Si el estudiante es recogido del programa antes de las 5:20 pm también será marcado como ausente y esto afectara su número de ausentismo.

**Retiro de estudiantes:** Los padres son responsables de notificar en escrito al coordinador la fecha del retiro.

**Procedimiento de Emergencia:** En casa de emergencia,los procedimientos de la escuela serán seguidos. En una situación extrema cuando la escuela sea considerada insegura, el personal encargado asegurara los estudiantes y le notificara a los padres/ o encargado en la lista de emergencia del estudiante lo antes posible.

**Personal Administrativo**

Anthony R. Figueroa, Supervisor  
Email: [figueroaar@lisd.net](mailto:figueroaar@lisd.net)  
972-350-3459

**Central Elementary** **Hedrick Elementary**  
Christina Sumpter, Site Coordinator Kelly Dinsmore, Site Coordinator  
Email: [sumpterc@lisd.net](mailto:sumpterc@lisd.net)  Email: [dinsmorekj@lisd.net](mailto:dinsmorekj@lisd.net)

972-350-3426 469.948.7472

**Lakeland Elementary**  **Peters Colony Elementary**  
Sherri Settles, Site Coordinator Stacey Corbett, Site Coordinator [Email: settless@lisd.net](mailto:Email:%20settless@lisd.net) Email: [corbetts@lisd.net](mailto:corbetts@lisd.net)   
972-350-2636 469.948.3755

**Lewisville Elementary**  
Heather Robison, Site Coordinator  
Email: [robisonh@lisd.net](mailto:robisonh@lisd.net)  
972.350.1745

**Calendario Escolar de *LBB* 2010-2011**

**\*111 Días de *LBB***

2010

Septiembre 27, 28, 29, 30

Octubre 4, 5, 6, 7

Octubre 11, 12, 13, 14 \*Oct. 11 Día Festivo

Octubre 18, 19, 20, 21

Octubre 25, 26, 27, 28

Noviembre 1, 2, 3, 4

Noviembre 8, 9, 10, 11

Noviembre 15, 16, 17, 18

Noviembre 22, 23, 24, 25 \*Thanksgiving

Noviembre 29, 30 & Dec. 1, 2

Diciembre 6, 7, 8, 9

Diciembre 13, 14, 15, 16

Vacaciones de Invierno

2011

Enero 3, 4, 5, 6

Enero 10, 11, 12, 13 \*Jan 13 -- ½ Dia NO LBB

Enero 17, 18, 19, 20 \*Jan. 17 Dia Festivo

Enero 24, 25, 26, 27

Enero 31, & Feb. 1, 2, 3

Enero 7, 8, 9, 10

Febrero 14, 15, 16, 17

Febrero 21, 22, 23, 24 \*Feb 21 Dia Festivo

Febrero 28, & Mar. 1, 2, 3 \*TAKS Testing

Marzo 7, 8, 9, 10

Marzo 14, 15, 16, 17 \*Vacacions de Primavera

Marzo 21, 22, 23, 24 \*Dia de Reponer mal tiempo\*LBB no se llevara acabo

Marzo 28, 29, 30, 31

Abril 4, 5, 6, 7 \*Semana de TAKS

Abril 11, 12, 13, 14

Abril 18, 19, 20, 21

Abril 25, 26, 27, 28 \*Semana de TAKS

Mayo 2, 3, 4, 5

\*Estas fechas pueden cambiar

\*\*1-2 Eventos los Sábados (Uno se llevara acabo cada semestre)

\*\* Indicated no LBB scheduled

Mayo 9, 10, 11, 12

Mayo 16, 17, 18, 19

Mayo 23, 24, 25, 26

**Learning Beyond the Bell**

**Por favor devolver esta forma aceptando o negando estos servicios**

**Llene las dos formas si acepta los servicios.**

**Su hijo, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, es invitado a participar en Learning Beyond the Bell (LBB) programa despues de escuela en su escuela. Aceptando esta oportunidad, yo estoy de acuerdo con lo siguiente:**

Favor de poner sus iniciales si acepta los servicios en cada espacio. Si no acepta el programa vaya directamente a la parte de debajo de esta forma y marque que no esta desacuerdo en que su hijo participe del programa.

* \_\_\_\_\_ Mi hijo asistirá cuatro días a la semana (lunes-jueves) hasta las 5:20 pm, y a esta hora el/ella: se subirá al autobús o será recogida por el padre/ encargado. A mi me entregaran una tarjeta la cual dirá un numero que tendré que traer diariamente cuando recojo a mi hijo/hija en el tablero del vehículo.

* \_\_\_\_\_\_Entiendo que a ningún estudiante se le permitirá caminar a su casa solo; y quien recoge al estudiante estará en la escuela a las 5:20 pm en el lugar indicado.
* \_\_\_\_\_ Mi hijo/hija participara en todas las actividades que son parte del programa LBB. Incluyendo la participación en Scouts (Girl Scouts and/or Boy Scouts) y Karate.
* \_\_\_\_\_ Mi hijo/hija no podrá atender LBB si estuvo ausente de la escuela o fue enviado a casa por problemas de conducta o enfermedad.
* \_\_\_\_\_ Si mi hijo esta en una dieta especial y no puede comer las meriendas proveidas por LBB; yo le mandare una merienda diariamente.
* \_\_\_\_\_ Ningún tipo de medicamento será dado a los estudiantes por el personal de Learning Beyond the Bell (LBB). Arreglos pueden ser hechos si su hijo/ hija necesita medicamentos durante el día escolar.
* \_\_\_\_\_ Entiendo que mi hijo/ hija no puede participar en otras actividades después de escuela además de LBB. Excepciónes son tutorias obligatorias, UIL, y Coro.
* \_\_\_\_\_ Fotografías de mi hijo/a pueden ser tomadas y usadas como evidencia de la participación del niño/a en el programa LBB. Sus iniciales dan permiso a que se le tomen fotografías a su hijo.

**Negando el servicio que provee esta forma sobre la participación del estudiante en Learning Beyond the Bell, Yo entiendo que no podrá el niño participar y la invitación no se le hará a mi hijo nuevamente durante este ano escolar.**

**Yo (\_\_\_\_\_ acepto) (\_\_\_\_\_ niego) la participación de mi hijo/a en el programa Learning Beyond the Bell.**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Nombre del Padre Fecha**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Firma del Padre Número de teléfono**

**Información de Registro**

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Grado: \_\_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Numero de identificación estudiantil: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Escuela: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Nombre de la maestro de salón hogar: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dirección de la casa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Padre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Madre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Numero de la casa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Numero de la casa: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Numero Celular: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Numero Celular: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Numero del Trabajo: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Numero del trabajo:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Idioma Principal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Idioma Principal: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Habla Ingles: Fluido Limitado No Habla Ingles: Fluido Limitado No

Las siguientes personas además de los padres pueden recoger al estudiante:

Nombre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Telefono: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Diagnostico Medico:

Mi hijo/a es alérgico a lo siguiente: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Mi hijo/hija tiene los siguientes problemas médicos: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Elija uno: (Estudiantes de LBB no podrán caminar a casa)**

**\_\_\_\_\_ Mi hijo/a usara el autobús para llegar a la casa**

**\_\_\_\_\_ Yo recogeré a mi hijo/a a las 5:20 pm todos los días de lunes a jueves**

*Uso official solamente:*

*Fecha de Inscripción: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_*

*Fecha de Retiro del Programa: \_\_\_\_\_\_*